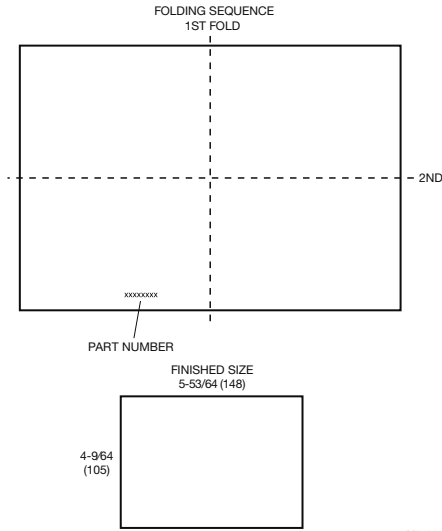




HR90

QUICK START GUIDE


SPECIAL INSTRUCTIONS








M35603









INSTALLATION

1 

1  2  3  4  5  2X BATTERY 1.5V
TYP LR6, AA, AM3


M35604A


2 

A  B  C  D  E 

M35605

3 ABC

 OK


 OK ...
- YEAR
- MONTH
- DAY

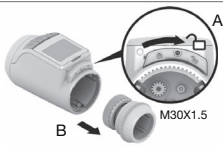

M35606



4 

A  B 


M35607

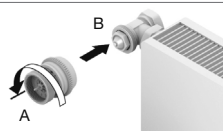
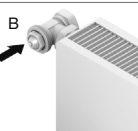
5 

A  B  M30X1.5

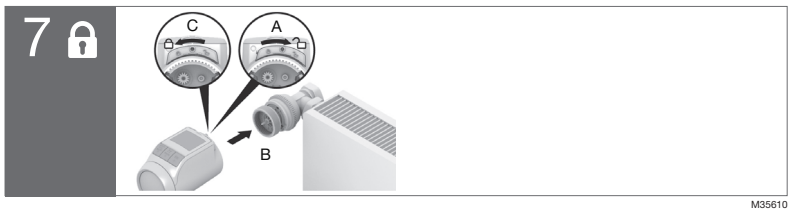
M30X1.5 RESIDEO AND OTHER VALVE BODIES	
DANFOSS RA	

M35608A

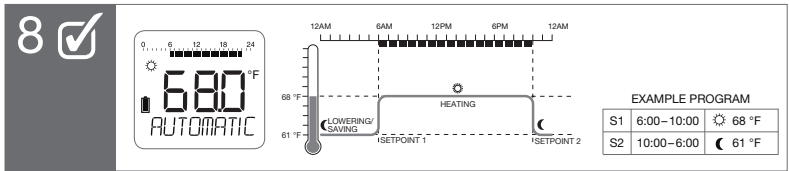
6 

A  B 

M35609



M35610



M35611

Options



M35612

⚠️ WARNING

Damage to the radiator controller due to short-circuiting through humidity and moisture!

Mount the radiator controller in dry, closed rooms only. - Protect the radiator controller against humidity, moisture, dust, direct sunlight or exposure to excessive heat.

⚠️ WARNING

Danger of malfunction!

Use the radiator controller only in accordance with these operating instructions. - Do not let children play with the radiator controller.

⚠️ WARNING

Explosion hazard!

Never charge batteries. - Never short-circuit batteries or throw them into fire. - Dispose of used batteries ecologically.

⚠️ WARNING

The Resideo ACC90 cable must be used to copy programs. Use of any other cable may damage the device.

PROGRAMMING OVERVIEW

Programming – Overview

Temperatures and operating modes

(turn adjustment dial anticlockwise) ↺ Button **PROG** ↻ (turn adjustment dial clockwise)

TIME DATE	HOLIDAY	DAY OFF	PARTY	COMFORT 1	COMFORT 2	SETBACK	PROGRAM
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
↻ Hours	↻ Days	↻ Days	↻ Hours	↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.	Edit time program, see below
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
↻ Minute	↻ Temp.		↻ Temp.				
OK	OK		OK				
↻ Year							
OK							
↻ Month							
OK							
↻ Day							
OK							

Time program

PROGRAM
OK

↻ (turn adjustment dial)

MO - FR	SA - SU	MO - SU	MO	TU	...	SU	DAY OFF
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK

↻ (turn adjustment dial)

SP 1	...	SP 6	Add new setpoint:	ADD NEW	Delete a setpoint:	SP x
OK	OK	OK		OK		OK
↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.		↻ Temp.		↻ --:-- (Delete)
OK	OK	OK		OK		OK
↻ Beginning	↻ Beginning	↻ Beginning		↻ Beginning		
OK	OK	OK		OK		
↻ End	↻ End	↻ End		↻ End		
OK	OK	OK		OK		

M35613



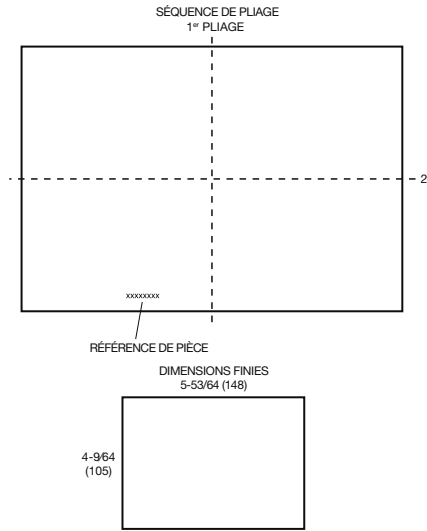
Resideo Technologies, Inc.
 1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422
 1-800-468-1502
 33-00086EFS-02 M.S. Rev. 02-21 | Printed in United States



HR90

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



DIRECTIVES SPÉCIALES




MF35603




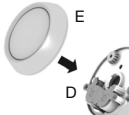

INSTALLATION

1 

1  2  3  4  5  2 PILES 1,5 V
TYPE LR6, AA, AM3

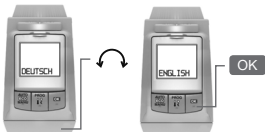
MF35604A

2 


A  B  C  D  E 

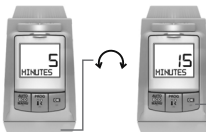
M35605


3 ABC

 OK

L

 OK

 OK

 OK


...
- YEAR (ANNÉE)
- MONTH (MOIS)
- DAY (JOUR)

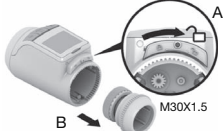

MF35606



4 

A  B 


M35607



5 

A  B  M30X1.5

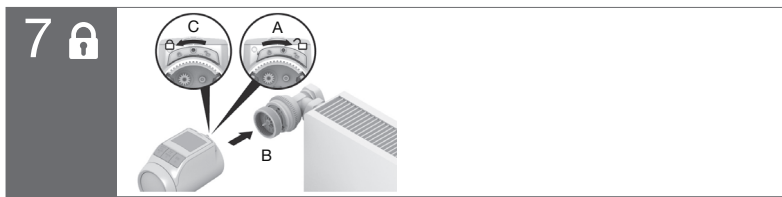
M30 X 1.5 RESIDEO ET AUTRES FABRICANTS	
DANFOSS RA	

MF35608A

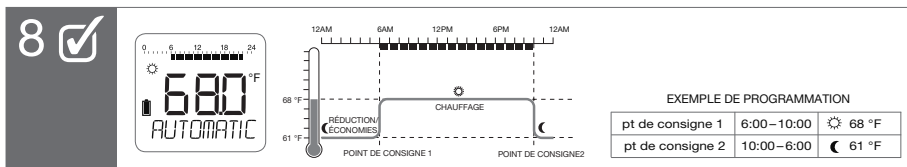
6 

A  B 

M35609

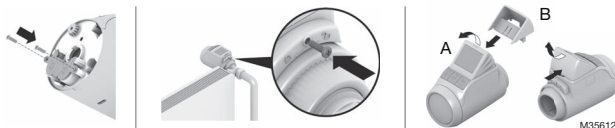


M35610



MF35611

Options



M35612

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les dommages du contrôleur du radiateur causés par les courts-circuits dus à l'humidité!
Montez le contrôleur du radiateur dans des pièces sèches et fermées uniquement. - Protégez le contrôleur du radiateur de l'humidité, de la poussière, des rayons solaires directs et de la chaleur excessive.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dysfonctionnement!
Utilisez le contrôleur de radiateur conformément à ces instructions de fonctionnement. - Ne laissez pas les enfants jouer avec le contrôleur du radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion!
Ne chargez jamais les piles. - Ne court-circuitez jamais les piles ni ne les jetez dans un feu. - Éliminez les piles en respectant l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Le câble ACC90 de Resideo ACC90 doit être utilisé pour copier les programmes. L'utilisation de tout autre câble peut endommager l'appareil.

PROGRAMMATION

Programming – Overview (PROGRAMMATION)

Temperatures and operating modes (Températures et modes de fonctionnement)

(tournez le disque de réglage sans le sens antihoraire)
(turn adjustment dial anticlockwise) ↺

Button **PROG**

(tournez le disque de réglage sans le sens horaire)
(turn adjustment dial clockwise) ↻

TIME DATE	HOLIDAY	DAY OFF	PARTY	COMFORT 1	COMFORT 2	SETBACK	PROGRAM
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
↻ Hours	↻ Days	↻ Days	↻ Hours	↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.	Edit time program, see below (Modifiez le programme horaire, voir ci-dessous)
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
↻ Minute	↻ Temp.		↻ Temp.				
OK	OK		OK				
↻ Year							
OK							
↻ Month							
OK							
↻ Day							
OK							

Time program (Programme horaire)

PROGRAM
OK

(tournez le disque de réglage)
(turn adjustment dial) ↻

MO - FR	SA - SU	MO - SU	MO	TU	...	SU	DAY OFF
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK

(turn adjustment dial) (tournez le disque de réglage) ↻

SP 1	...	SP 6	Add new setpoint: (Ajoutez un nouveau point de consigne.)	ADD NEW	Delete a setpoint: (Supprimer un pt de consigne)	SP x	
OK	OK	OK		OK		OK	
↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.		↻ Temp.		↻ Temp.	↻ --, --, -- (Delete)
OK	OK	OK		OK		OK	
↻ Beginning	↻ Beginning	↻ Beginning		↻ Beginning		↻ Beginning	
OK	OK	OK	OK	OK			
↻ End	↻ End	↻ End	↻ End	↻ End			
OK	OK	OK	OK	OK			

MF35613



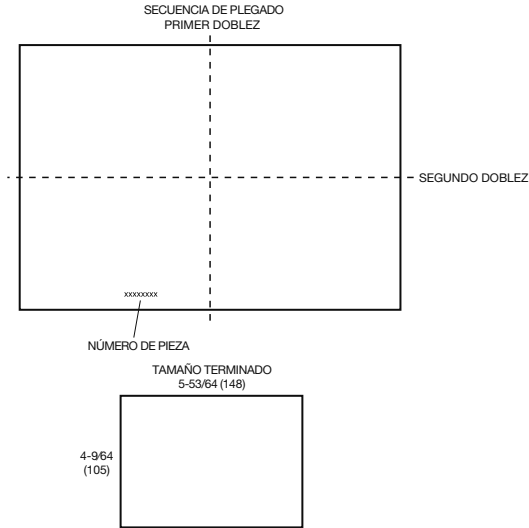
Resideo Technologies, Inc.
 1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422
 1-800-468-1502
 33-00086EFS-02 M.S. Rev. 02-21 | Imprimé aux États-Unis



HR90


GUÍA PARA EL ENCENDIDO RÁPIDO






INSTRUCCIONES ESPECIALES




MS35603




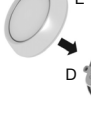

INSTALACIÓN

1 

1  2  3  4  5  2 BATERÍAS DE 1.5 V DE TIPO LR6, AA, AM3

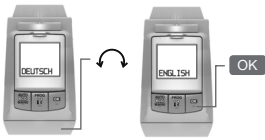
MS35604A

2 


A  B  C  D  E 

MS35605

3 ABC

 OK


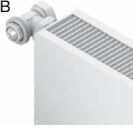
L

 OK ...


- YEAR (AÑO)
- MONTH (MES)
- DAY (DÍA)

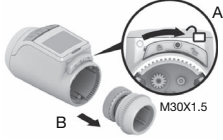

MS35606



4 

A  B 


MS35607



5 

A  B  M30X1.5

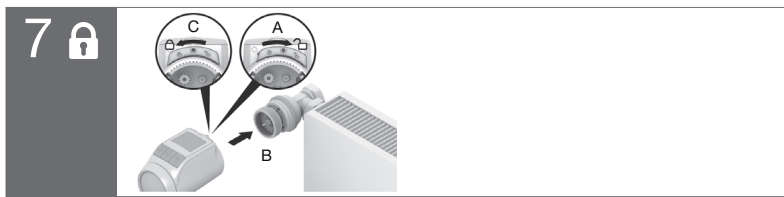
M30X 1.5 RESIDEO Y OTROS	
DANFOSS RA	

MS35608A

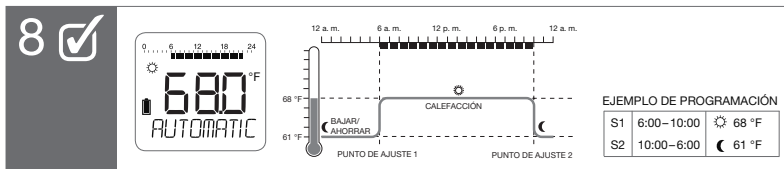
6 

A  B 

MS35609



M35610



M35611

Opciones



M35612

⚠️ ADVERTENCIA

Daño al controlador para radiador debido a cortocircuitos ocasionados por la humedad

Monte el controlador para radiador solo en habitaciones secas y cerradas. Proteja el controlador para radiador contra la humedad, el polvo, la exposición directa a la luz del sol o al calor excesivo.

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de fallas en el funcionamiento.

Use el controlador para radiador únicamente conforme a estas instrucciones de funcionamiento. No permita que los niños jueguen con el controlador para radiador.

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de explosión.

Nunca cargue las baterías. Nunca provoque un cortocircuito en las baterías ni las arroje al fuego. Deseche las baterías de manera ecológica.

⚠️ ADVERTENCIA

Para copiar programas, se debe usar el cable Resideo ACC90. El uso de otro cable puede dañar el dispositivo.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PROGRAMACIÓN

Programming – Overview (DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PROGRAMACIÓN)

Temperatures and operating modes (Temperaturas y modos de funcionamiento)

(gire la perilla de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj) (turn adjustment dial anticlockwise) ↻

Button **PROG** (gire la perilla de ajuste en el sentido de las agujas del reloj) (turn adjustment dial clockwise) ↻

TIME DATE	HOLIDAYS	DAY OFF	PARTY	COMFORT 1	COMFORT 2	SETBACK	PROGRAM
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
↻ Hours OK	↻ Days OK	↻ Days OK	↻ Hours OK	↻ Temp. OK	↻ Temp. OK	↻ Temp. OK	Edit time program, see below (Cambiar el programa de tiempo, consulte a continuación)
↻ Minute OK	↻ Temp. OK		↻ Temp. OK				
↻ Year OK							
↻ Month OK							
↻ Day OK							

Time program (Programa de tiempo)

PROGRAM
OK

(gire la perilla de ajuste) (turn adjustment dial) ↻

MO - FR	SA - SU	MO - SU	MO	TU	...	SU	DAY OFF
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK

(turn adjustment dial) (gire la perilla de ajuste) ↻

SP 1	...	SP 6	Add new setpoint: (Agregar un nuevo punto de ajuste:)	ADD NEW	Delete a setpoint: (Borrar un punto de ajuste:)	SP x
OK	OK	OK		OK		OK
↻ Temp. OK	↻ Temp. OK	↻ Temp. OK		↻ Temp. OK		↻ ... (Delete) (borrar) OK
↻ Beginning OK	↻ Beginning OK	↻ Beginning OK		↻ Beginning OK		
↻ End OK	↻ End OK	↻ End OK		↻ End OK		
				OK		

MS35613



www.resideo.com

Resideo Technologies, Inc.
 1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422
 1-800-468-1502
 33-00086EFS-02 M.S. Rev. 02-21 | Impreso en EE. UU.